

Zhong Ri Jin Xian Dai Jiao Yu Bi Jiao Yan Jiu

# 中日近现代教育 比较研究

(日) 佐藤尚子 大林正昭 主编

于逢春 汪辉 译

吉林大学出版社

Journal of Comparative Education Research 2003, 25(1), 1-10

# 中日近現代教育 比較研究

1999-2002年中國教育國際化研究報告

中國教育國際化研究報告

中國教育國際化研究報告

G52/282

001212436

图书馆 (CIP) 目录

# 中日近现代教育比较研究

(日) 佐藤尚子 大林正昭 主编  
于逢春 注 辉 译



贵阳学院图书馆



GYXY1212436

吉林大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中日近现代教育比较研究 / (日) 佐藤尚子, (日) 大林正昭主编; 于逢春、汪辉译. — 长春: 吉林大学出版社, 2005.5

ISBN 7-5601-3242-1

I. 中… II. ①佐… ②大… ③于… ④汪… III. ①教育-对比研究-中国、日本-近代 ②教育-对比研究-中国、日本-现代 IV. G52

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 049062 号

中日近现代教育比较研究

日佐藤尚子 大林正昭 主编

于逢春 汪辉 译

---

责任编辑: 张显吉

封面设计: 刘全

责任校对: 张显吉

---

吉林大学出版社出版  
(长春市明德路3号)

吉林大学出版社出版发行  
北京北林印刷厂印刷

---

开本: 850 × 1168 毫米 1/32

2005 年 5 月第 1 版

印张: 7.75

2005 年 5 月第 1 次印刷

字数: 190 千字

印数: 1-1000 册

---

ISBN 7-5601-3242-1

定价: 28.00 元

## 恰逢中日两国邦交正常化三十周年之际

### (代序言)

中国作为日本的近邻，对前近代日本社会的各个领域，均给予深刻之影响。但是，进入近代以后，早先一步实现了近代化——步入“近代国民国家”行列的日本，对于中国的“近代国民国家”之形成，给予了很大的刺激，并提供了参照之物。最新的研究成果表明，就教育方面而言，率先完备了近代教育体系，进而普及了义务教育的日本，给予中国近代教育以多方面的影响。在明治时代，不少日本人关心中国的教育，并对处于后进状态的中国教育现状，提出了一些改善方策，进而部分地参与了当时的中国教育改革。但是，随着日本的大陆政策的形成及其露骨地凸现，日本对于中国教育的关心与研究，反而成了服务于其大陆政策的道具。

对日本人来说，其近代教育的成功，既是日本能对中国进行夸耀之所在，也是中国进行教育改革不可缺少的参照物与可汲取的经验。基于这种心态与状况，日本也极想将其成功的教育经验介绍给中国。正因为如此，当时日本

关于中国教育的研究，是掺杂了各种各样的理想与诸多的现实的混合物，可以说是自相矛盾的聚合体。为什么这样说呢？简单地回顾一下日中两国教育交涉史就可以明白，在20世纪初期的清末，明治日本对于当时的中国教育改革十分地关心；稍后，对于中国台湾和被称之为“满洲”的东北地方的教育，进而对整个中国的教育，又十分地蔑视。进入20世纪50年代以后，转而对社会主义中国的教育，或无条件地赞赏，或对其成败得失视而不见、漠不关心。总之，一言难以叙之。

今年，恰逢日中两国邦交正常化三十周年之际，基于以上的反思，本书力图通过对日中两国进入近代以降的百余年间教育的比较研究，客观地评价日中两国的近现代教育，并进而重新构筑日中两国的近现代教育研究的框架。

日本和中国的传统教育并不是单线型地转换为近代教育的。两国在维护传统文化的招牌下，都想借助于国家主义这个媒介，试图适应或接近发祥于欧美的近代教育体系。但是，日中两国的近代教育体系、教育制度的形成过程又是不同的。那么，日中两国在近代教育的发展过程中，有那些相同和不同之处？各自有哪些教训与经验？这些课题的解明，对日中两国在审视与规划今后的教育目标时，既是无法逾越的历史性的总结，也是无法摆脱的再出发的基点。本书希冀在这方面，做一些力所能及的尝试。

为了达成上述目标，编写者不揣浅陋，按照教育学的学科体系，将本书分为9章。同时，为便于比较，各章的构成，不是按时间顺序划分，而是采取按国别与比较，即每一章的“第1节——日本，第2节——中国，第3节

——日中两国比较”，这样的划分方法。其中，每1章第3节的日中两国教育比较部分，不论是关于日本的教育，还是关于中国的教育，都做了迄今为止前人未曾尝试过的剖析。此乃本书的筭路蓝缕之处，亦可谓作者多年研究心得之所在。

佐藤尚子

2002年10月

序言 写在日中两国关系正常化三十周年之际

第1章 前近代的教育

第1节 前近代的日本教育

第2节 前近代的中国教育

第3节 日中两国前近代教育之比较

第2章 学前教育

第1节 日本的学前教育

第2节 中国的学前教育

第3节 日中两国学前教育之比较

第3章 初等教育

第1节 日本的初等教育

第2节 中国的初等教育

第3节 日中两国初等教育之比较

第4章 中等教育

第1节 日本的中等教育

# 目 录

序言 写在日中两国关系正常化三十周年之际

## 第1章 前近代的教育

第1节 前近代的日本教育

第2节 前近代的中国教育

第3节 日中两国前近代教育之比较

## 第2章 学前教育

第1节 日本的学前教育

第2节 中国的学前教育

第3节 日中两国学前教育之比较

## 第3章 初等教育

第1节 日本的初等教育

第2节 中国的初等教育

第3节 日中两国初等教育之比较

## 第4章 中等教育

第1节 日本的中等教育

第2节 中国的中等教育

第3节 日中两国中等教育之比较

## 第5章 高等教育

第1节 日本的高等教育

第2节 中国的高等教育

第3节 日中两国高等教育之比较

## 第6章 教师教育

第1节 日本的教师教育

第2节 中国的教师教育

第3节 日中两国教师教育之比较

## 第7章 女子教育

第1节 日本的女子教育

第2节 中国的女子教育

第3节 日中两国女子教育之比较

## 第8章 社会教育

第1节 日本的社会教育

第2节 中国的社会教育

第3节 日中两国社会教育之比较

## 第9章 产业教育

- 第 1 节 日本的产业教育
- 第 2 节 中国的产业教育
- 第 3 节 日中两国产业教育之比较

结语

## 第 1 章

### 前近代的教育

## 第1节 前近代的日本教育

### 第1章 教育理念

#### 1. 武士教育

#### 前近代的教育

日本进入江户时代，其封建社会虽然暂时呈现出一片安定繁荣的景象，然而近世的欧洲国家，正处在文艺复兴的激流中。那么，与江户时代的社会发展趋向相对应，该时代的教育，特别是对该时代的执政者——武士们的教育，是基于什么样的理念，即武士们接受了什么样的教育观？这种对武士教育的理念及其内容是否始终如一，还是随着社会的发展而有所变化的呢？

江户时代前、中期的武士教育，一言以蔽之，是以佛教的价值观为核心的，培养高尚人格的教养教育。其家庭教育也以注重道德修身养性的佛教价值观之教育。这是因袭，经历了战国时代的武士们，为图建设和平而安定的社会。他们认为，不稻作经济的基础上要建立起封建身份秩序，是能够构筑起他们理想的社会。为此，应尽可能地消除各阶层间及同一阶层的人与人之间的高低贵贱，即根据家世的身份和秩序学说，确立各自在言行上应该遵守的规则，也称之为礼仪。他们认为只要确立了这样的规则或者礼仪，就不会产生麻烦了。江户时代初期（1632年，宽永9年）出版的《小笠原道政礼集》就阐述了这样的理想诉求。从这个意义上说，当时所提倡的



## 第 1 节 前近代的日本教育

### 一．前近代的教育理念

#### 1. 武士教育

日本进入江户时代（1603～1867 年）以后，其封建社会虽然一时间呈现出一片繁荣景象，但马上显露出盛极而衰的败相来。

那么，与江户时代的社会发展趋向相对应，该时代的教育，特别是对该时代的执政者——武士们的教育，是基于什么样的理念，即武士们接受了什么样的教育呢？这种对武士教育的理念及其内容是始终贯之如一，还是随着社会的演进而有所变化的呢？

江户时代前、中期的武士教育，一言以蔽之，是以儒教的价值观为核心的，培养高尚人格的教养教育。其家庭教育也是注重灌输修身养性的儒教价值观之教育。这是因为，经历了战国时代的武士们，力图建设和平而安定的社会。他们认为，在稻作经济的基础上建立起的封建身份秩序，是能够构筑起他们理想的社会。为此，应尽可能地消除各阶层间及同一阶层的人与人之间的摩擦。即根据儒家的身份和秩序学说，确定各自在言行上应该遵循的规则，也称之为礼仪。他们认为只要确立了这样的规则或者礼仪，就不会产生摩擦了。江户时代初期（1632 年、宽永 9 年）出版的《小笠原诸礼集》就阐述了这样的理想诉求。从这个意义上说，当时所提倡的

儒教价值观教育，已渗透到了社会各个领域。

但不久，作为封建身份秩序的经济基础的稻作经济，产生了重大的构造变化。即为了加强管理而进行的稻作经济的集权、集约化，促进了商品经济和货币经济的扩大，进而又促使了日本商业资本主义的发展。其结果不言而喻，商人的势力得以扩大。问题是，商人凭借其经济势力，逐渐蜕变成了可以压迫武士的阶层，甚至产生了把武士的出身和身份都看成是商品的新的人生观和社会价值观。这样，作为日本社会的统治者的武士阶层，骤然丧失了信心。于是，农村的农民也开始了分化。结果，破产的农民流离失所，农民武装暴动频繁发生，成为社会混乱的重要因素。

正因为如此，江户时代中期以降的思想家们无法回避的重大问题之一，就是阶级和身份的问题。

这也成了促使武士教育理念转换的契机。第八代将军德川吉宗的谋臣室鸠巢（1658～1734年），深刻而细致地研究了君主统治规律，他提倡运用公共经费创办不分阶级和身份，面向社会各个阶层的，具备以下几个特点的学校，即其一，阐发人性；其二，以培养人的谋生技能为目的。

在国内矛盾激化的情况下，从18世纪末期开始，欧美列强对亚洲各国的侵略也开始了。这样的外来侵略，是当时的日本统治者不曾预想到的。在内忧外患交加之际，不少人企图通过改革教育找到救国之策。在这样的情况下，不同于儒学（虚学）的实学，特别是军事、医学、外语等以自然科学为主的实用学科得到了迅速发展。从此，日本的教育也发生了很大的变化。

结果，武士的教育，从以儒教的价值观为核心，以培养高尚人格为指归的教养教育（虚学）转向了实学教育。

## 2. 庶民教育

江户时代，日本的庶民教育主要是在家庭和寺子屋进行的。那么，庶民在寺子屋接受了什么样的教育呢？寺子屋也被称之为“手习所”，这是因为寺子屋的教学活动主要是教读书识字。寺子屋完

全是私人性质的、自然发展起来的初等教育机构。所以，寺子屋不像近代以后的学校那样具有颁发毕业证书等的功能。

为了探讨庶民教育的理念，有必要考察寺子屋为什么能在近世（江户时代）得以发展和普及的问题。

首先，如前所述，因为商业资本主义的发展，日本形成了以商人阶层为中心的新的社会体系。这既促进了资源的开发，以及交通和运输等行业的发展，也吸引了各阶层投身于商品经济和货币经济活动之中。人们在日常生活中，不分身份和地域，都和整理帐目，签定契约，写信等事物相联系。即庶民的日常生活，要求具有一定的运用文字的能力和基本的计算能力。这样一来，庶民对于寺子屋的需求也进一步扩大。从近世中期到幕府末期，寺子屋的数量，在天明～宽政年间（1789～1800年），及天保（1830～1843年）年间，两次得以迅速增加。

另外，由于统治者目睹了社会的极大变化，力图加强对庶民的统治和管理。为此，幕府和各藩制定并颁布了很多的法令法规。为了使法令法规得到贯彻和落实，统治者开始利用以庶民为教育对象的寺子屋。

统治者对寺子屋的利用和统制，大致采取了下记的手法。首先，奖励那些把法令法规作为教科书的寺子屋的塾师。以此鼓励与期待整个寺子屋都能把法令法规作为教材，或者将法令法规改编成简单文书后作为教科书。其次，编辑并发行了《六谕衍义大意》。八代将军德川吉宗认为，应该利用从清朝传过来的《六谕衍义》来教化庶民，于是命令荻生徂徕（1666～1728年）用日语假名来训点《六谕衍义》，让室鸠巢阐发《六谕衍义》的微言大意，然后就整理编成了《六谕衍义大意》一书。在幕府末期，表彰寺子屋塾师的时候，就以《六谕衍义大意》做奖品。也就是说，统治者对寺子屋的利用和统制，是把法令法规作为教材加以活用，并将儒教经典渗透到寺子屋中去，二者是密切结合起来的。

根据以上的分析，关于庶民教育的理念，可以归纳为以下几

点。

其一，暂且不论学习者本人意愿如何，就他们的父母而言，其所希望的是，寺子屋能教授孩子将来生活所必需的文字和计算能力。其二，统治者希望将寺子屋变成对庶民进行教化的场所。为使庶民能有安身立命的技能，统治者鼓励寺子屋进行实学教育。

寺子屋的经营者正是根据这两方面的要求，而开展寺子屋的教育活动的。幕府末期，水野忠邦受命向江户城寺子屋的塾师颁发命令。该命令里有这么一条，即“不向官府汇报教育内容和方法的，要受处罚。”但截至现在为止，还没有发现寺子屋因向官府报告教育内容与方法而受到表彰的记录。根据以上所述，可以说，来自庶民的要求与官府的鼓励，共同推动了寺子屋的普及和发展。

## 二．前近代的教育形态

### 1. 武士教育

武士教育主要是由藩校进行的。最早的藩校是由冈山藩藩主池田光政于1669（宽文6）年创建的。这已是1615（元和元）年的“元和偃武”政策实施了50多年以后的事情。截止到1867（庆应3）年，共有219个藩创建了藩校。截止到1869（明治2）年，全日本276个藩中的219个藩，即79.3%的藩创建了藩校。更为引人注目的是，这些藩校的85%是在宝历到庆应（1751～1868年）年间被设立的。所以说，藩校是在内忧外患交加，迫切需要培养人才，加强统治的近世后期抬头并发展起来的教育机构。

石川松太郎在其研究中，把藩校归纳为四类。第一，从已存的圣堂发展而来的藩校。即许多藩为祭奠孔子设立了一些讲堂，平常作为讲经场所，其中的一部分后来就演变成了藩校。第二，由藩管理的私塾转化成了藩校。为幕府和藩效力的一些儒者，受命于藩主，以藩士为对象开办了私塾。后来这样的私塾就被改造成了藩校。从各藩的藩校产生情形可以看出，由这种形式发展起来的藩校

占多数。第三，以举行讲演为主的讲堂发展成了藩校。最初，讲演是不定期进行的，后来演化成定期的讲演，为此建起了讲堂。这样，藩主、藩士和庶民就经常聚集在讲堂，听儒官的讲演。再后来，具备一定读写能力的藩士就聚集在儒官周围开展讨论和讲演，这样一来讲堂也具备了藩校的性格。第四，当初就是根据儒教的理念和理想，创建起来的颇具规模的藩校。从近世后期到幕府末期创建的藩校中，这样的藩校也很多。一般来说，这样的藩校以传播和教授徂徕学派学说居多。

近世初期拘泥于教育形式的藩校，到了近世后期也把提高学生的实际能力作为至上的课题，并且建立了很细致的等级制。这就是，根据平时的学习态度和考试成绩而划分的等级制度。譬如，庄内藩的藩校——致道馆，就把学生分为“句读生——终日诂生——外舍生——试舍生——舍生（又称本舍生）”等五个等级。然后，再把“句读生”划分为四个子等级。产生等级制度的背景是，教育理念发生了变化。“藩校以提高学生的知识能力为教育目的，并从学生当中选拔优秀者，让他们从事藩的政务”，这样，新的教育理念出现了。

与此同时，入学者的身份和年龄也发生了变化。近世后期有93%的藩对藩士子弟实施强制入学。也就是说，这个时期的藩校，对藩士子弟来说，基本上相当于义务教育机关。另外，到近世中期为止，就学年龄大多是10岁以上，但进入近世后期，一般是7~8岁。也就是说，此时的藩校已把在此之前由各家庭承担的以读写为主，相当于初等教育阶段的任务，吸收到自身的教育体系中。之所以如此，是想让这些藩校生，从小就开始养成武士气质，从而为将来执政做准备。

在把提高学生的知识能力做为至上课题的藩学校里，出现了确立学科和科目多样化的现象。一般来说，近世汉学的教学，是按照阅读、讲解、对读、轮读、提问的顺序进行的。这既是学习的方式，也是随着教学进度的演进而划分的学习阶段。毋庸置疑，这是为达